

Fichenn enskrivañ ur bugel

FICHE INDIVIDUELLE D'INSCRIPTION ET DE RENSEIGNEMENTS

A-bouez : trugarez da gelaouiñ ac'hanomp ma c'hoarvez un cheñchamant e-kerz ar bloavezh.

Important : merci de nous signaler tout changement intervenant en cours d'année.

SKOL DIWAN :

Bloavezh skol :

Anv hag anv-bihan ar skoliad / Nom et prénom de l'élève :

Devezh ganedigezh / Date de naissance : Broadelezh / Nationalité :

Anv hag anv-bihan an tad / Nom et prénom du père :

Micher / Profession :

Anv hag anv-bihan ar vamm / Nom et prénom de la mère :

Micher / Profession :

(lakaat ur c'helc'h en-dro da anv an hini kiriek eus ar bugel)

(le cas échéant, entourez le nom de la personne ayant la garde de l'élève)

Chomlec'h / Adresse :

Chomlec'h all / Autre adresse s'il y a lieu :

Pellgomz ar gêr / Tél. du domicile : Hezoug / Portable :

Pellgomz labour / Tél. Travail – Tad / Père : Mamm / Mère :

Chomlec'h Postel / Adresse E-mail :

Me / Je, soussigné Tad / Père de

a enskriv ma bugel er skol Diwan / inscris mon enfant à l'école Diwan

Sinadur / Signature :

Me / Je, soussigné Tad / Mère de

a enskriv ma bugel er skol Diwan / inscris mon enfant à l'école Diwan

Sinadur / Signature :

Yec'hed / santé

Medisin familh / Médecin de famille :

Anv / Nom : Pellgomz / Numéro de téléphone :

Piv estregedoc'h gervel ma z'eo ret ? / Qui d'autre que vous appeler en cas d'urgence ?

Kar, mignon, amezeg / Celui d'un parent, ami ou voisin ? Pgz / Tél. :

Anv an den-se / Nom de cette personne :

Titouroù all a-zivout yec'hed ho pugel

Autre(s) renseignement(s) utile(s) concernant la santé de votre enfant :

Asurañs skol gant asurañs ar familh * :

YA / OUI

NANN / NON

Assurance scolaire dans l'assurance familiale

Asurañs skol kinniget gant Diwan *

YA / OUI

NANN / NON

Assurance scolaire proposée par Diwan

* Lakaat un testeni da heul ar follennoù-mañ / joindre une attestation.

Aotre evit kas ar bugel d'an ospital / Autorisation d'hospitalisation :

Ni (aotrou, itron) / *Nous (M. Mme)*, a ro aotre d'ar skol da gas hor bugel d'an ospital / *autorise l'école à faire transporter notre enfant à l'hôpital*, ha da vezañ oberataet, mar bez eshomm / *et à le faire opérer, si nécessaire.*

Sinadur an tad / *Signature du père,*

E / A, d'an / *le*
Sinadur ar vamm / *Signature de la mère,*

Aotre da vont er maez eus ar skol / Autorisation de sortie de l'école :

Ni (aotrou, itron) / *Nous (M. Mme)*, a ro aotre da va bugel da vont er maez eus ar skol evit an obererezh-mañ-obererezh war an eurvezhioù skol.
Autorise mon enfant à sortir de l'école pour telle ou telle activité programmée durant les horaires scolaires.

Sinadur an tad / *Signature du père,*

E / A, d'an / *le*
Sinadur ar vamm / *Signature de la mère,*

Mont d'ar skol / Transport à l'école

Gant e dud :

Gant an taksi :

Karr boutin :

Parents

Taxi

Car

Tud all (anv, chomlec'h, pellgomz) / Autre(s) personne(s) (nom, adresse, téléphone) :

Skoliadur betek-hen / Cours scolaire

Skol / *Ecole fréquentée* :

Bloavezh / *Année* : Klas / *Classe* :

Bugale all er familh / Autres enfants

Anv / <i>Nom</i>	Raganv / <i>Prénom</i>	Skol / <i>Ecole</i>	Klas / <i>Classe</i>	Deiziad gandigezh <i>Date de naissance</i>

Ar Brezhoneg / Le Breton

	Kompren / <i>Comprend</i>	Komz / <i>Parle</i>	Lenn / <i>Lit</i>	Skriv / <i>Ecrit</i>
Ar bugel / <i>L'enfant</i>				
Ar vamm : <i>La mère</i>				
An tad / <i>Le père</i>				
Tud kozh a-berzh mamm <i>Grands parents maternels</i>				
Tud kozh a-berzh tad <i>Grands parents paternels</i>				
Tud all / <i>autre(s) personne(s)</i>				